

CONDROL

FR Caméra thermique

DE Wärmebildkamera

RU Тепловизор



IR-CAM3

FR Manuel d'utilisation

1-2

Caméra thermique

IR-CAM3

Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté la caméra thermique IR-CAM3 de CONDROL.

Vous trouverez des instructions de sécurité dans ce manuel d'utilisation. Nous vous conseillons de les lire avec attention avant d'utiliser le produit pour la première fois.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Vous devez lire le manuel d'utilisation avec attention avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous prêtez le produit à une tierce personne pour une utilisation temporaire, veuillez à joindre le manuel d'utilisation.

- N'utilisez pas le produit à mauvais escient.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

- Il est interdit de démonter ou de réparer le produit vous-même. Confiez la réparation du produit à du personnel qualifié et utilisez des pièces de rechange d'origine uniquement.

- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de matériaux inflammables.

- Protégez le produit d'une exposition à des températures élevées, par exemple au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité.

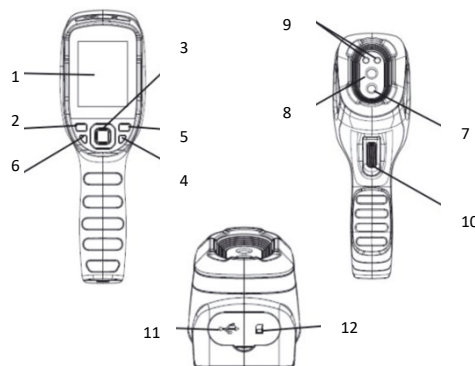
- Chargez la batterie au moyen du câble de charge inclus dans le coffret.

FONCTIONS/APPLICATIONS

IR-CAM3 de CONDROL est une caméra thermique universelle conçue pour mesurer et visualiser la répartition de la température à la surface des objets dans une plage entre -20 et +550 °C. Elle permet d'identifier de manière rapide et précise les lieux de déperdition de chaleur, les zones de surchauffe de divers objets et de câbles, ainsi que d'évaluer les propriétés d'isolation thermiques des structures des bâtiments.

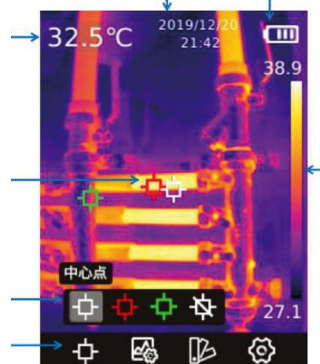
Fonctions principales de l'IR-CAM3 :

- 1) Haute résolution 256x192.
- 2) 7 palettes de couleurs
- 3) 4 modes d'image : Image IR, superposition d'images IR et visibles, image visible, image dans l'image.
- 4) Carte mémoire 16 Go.
- 5) Transfert des données vers PC pour approfondir l'analyse.



- 1) Écran
- 2) Galerie
- 3) Boutons de navigation :
- 4) Haut/bas/gauche/droite (déplacer le curseur dans le menu, réglages)
- 5) Bouton central (sélectionner/confirmer)
- 6) Bouton d'alimentation (appui long pour allumer/éteindre)
- 7) Bouton de retour (annuler l'opération ou revenir au menu précédent)
- 8) Bouton LED (allumer/éteindre la lumière LED)
- 9) Caméra de lumière visible
- 10) Caméra infrarouge
- 11) Lumière LED
- 12) Déclencheur
- 13) Fente USB pour la charge et le transfert des données vers PC
- 14) Fente pour carte Micro SD

Écran



- 1 - Menu principal
- 2 - Sous-section du menu
- 3 - Point de mesure de la température : point central / point de température élevée / point de température basse
- 4 - Point de mesure de la température
- 5 - Date et heure
- 6 - Batterie restante
- 7 - Plage de température sur l'écran actuel

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Résolution de l'image infrarouge	256*192 (49152) pixels
Résolution de l'image visible	300 000 mégapixels
Pitch des pixels	12 µm
NETD	<40 mK
Longueur focale	3,2 mm
Champ de vision	56°*42°
Champ de vision instantané	3,8 mrad
Mode de mise au point	Sans mise au point
Plage de mesure	-20 °C...550 °C
Précision absolue de la mesure de la température -20 °C...100 °C	±2 °C
Unité de mesure de la température	Celsius, Fahrenheit, Kelvin
Émissivité	0,01... 1,0
Fonctions de mesure	Point central / le plus élevé / le plus bas
Fréquence de rafraîchissement de l'écran	20 Hz
Longueur d'onde	8-14 µm
Mode d'image	Image IR, superposition d'images IR et visibles, image visible, image dans l'image.
Palette de couleurs	Blanc chaud, noir chaud, fer, lave, arc-en-ciel, arc-en-ciel (contraste élevé), noir-rouge
Alarme de température	Alarme des valeurs de température critiques

Méthode d'alarme	Alarme image et alarme LED
Enregistrement des images	Auto, manuel
Écran	LCD 2,8" (résolution 320*240)
Carte de stockage	Carte MicroSD 16 Go
Type de batterie	Batterie Li-ion 3,6 V 5000mAh
Temps de charge	~4 heures
Durée de fonctionnement	~11 heures
Arrêt automatique	5 minutes, 10 minutes, 20 minutes, off
Fixation sur trépied	Filetage de 0,6 cm dans la poignée
Température de fonctionnement	-10 °C...+50 °C
Température de rangement	-20 °C...+60 °C
Humidité relative	10 %...95 %, pas de condensation
Classe de protection contre la poussière et l'humidité	IP54
Dimensions	23x72x95 mm
Poids	0,52 kg

CONTENU DU COFFRET :

- 1 caméra thermique
- 1 câble USB type C
- 1 carte mémoire SD 16 Go
- 1 manuel d'utilisation

AVANT DE COMMENCER

Installez la carte mémoire

Retirez le capuchon en caoutchouc sur le côté supérieur du boîtier. Insérez la carte micro SD dans la fente. Remettez le capuchon.

Remarque : l'appareil peut prendre en charge des cartes mémoire jusqu'à 32 Go.

Chargez la batterie


L'appareil est alimenté par une batterie Li-ion 3,6 V 5000 mAh intégrée.

Chargez la batterie avant d'utiliser la caméra thermique pour la première fois :

1) Branchez le connecteur USB à la source d'alimentation.

2) Insérez le connecteur USB-C dans le port de charge de l'appareil.

3) Le symbole  reste à l'écran pendant la charge. Comptez environ 4 heures pour recharger totalement la batterie.

4) Dès que la batterie est pleine, le symbole  s'affiche à l'écran. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation. L'appareil est prêt à fonctionner.

Si l'indicateur de charge commence à clignoter à l'écran pendant le fonctionnement, la batterie doit être chargée.

FONCTIONNEMENT

Allumez/éteignez l'appareil

Maintenez enfoncé  pendant 3 secondes.


Menu












L'utilisateur peut ajuster tous les réglages nécessaires dans le menu avant de commencer à prendre des mesures.


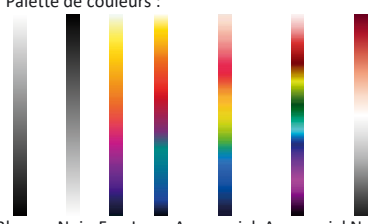

Allumez l'appareil. Appuyez sur le bouton central pour entrer dans le menu.



Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner l'option de menu. Appuyez sur le bouton central pour entrer dans l'option de menu. Appuyez sur les boutons haut/bas/gauche/droite pour ajuster le réglage.

Appuyez brièvement sur le bouton central pour confirmer le réglage. Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Symbole	Description
	Points de température :
	- point central
	- point chaud
	- point froid
	- pas de point
	Modes d'image :
	- Image IR
	- Superposition d'image en lumière visible et image IR
	- Image dans l'image
	- Caméra numérique
	- Distance d'alignement

	<p>Palette de couleurs :</p>  <p>Blanc chaud Noir chaud Fer Lave Arc-en-ciel Arc-en-ciel HC Noir rouge</p>
	<p>Réglages :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Paramètre de mesure <ul style="list-style-type: none"> - Émissivité - Température ambiante - Distance 2) Unité de température <ul style="list-style-type: none"> - °C - °F - K 3) Alerte <ul style="list-style-type: none"> HI/LO HI (on/off) LO (on/off) 4) Enregistrement automatique <ul style="list-style-type: none"> - Oui - Non 5) Échelle de température <ul style="list-style-type: none"> - 20...150 °C 100...550 °C 6) Date et heure <ul style="list-style-type: none"> - Date - Heure 7) Langue <ul style="list-style-type: none"> - English - Chinese - Deutsch - Français - Italiano - Español - Portuguais - Magyar - Русский 8) Luminosité de l'écran <ul style="list-style-type: none"> - Faible - Moyenne - Élevée 9) Arrêt automatique <ul style="list-style-type: none"> - 5 minutes - 10 minutes - 20 minutes - Off 10) Paramètre système <ul style="list-style-type: none"> - Informations sur l'appareil - Formater la carte SD (oui/non) - Réinitialisation (oui/non)


Points de température

Appuyez sur le bouton central pour entrer dans le menu.

Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner



. Appuyez sur le bouton central pour entrer dans l'option de menu. Appuyez sur les boutons haut/bas/gauche/droite pour sélectionner le point de température qu'il est nécessaire d'afficher à l'écran. Appuyez sur le bouton central pour

confirmer le réglage. Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

La température des points activés sera indiquée à l'écran.

Pour supprimer tous les points, sélectionnez « Fermer »



et confirmez le réglage.

Mode d'image

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu.

Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner



Appuyez sur le bouton central pour entrer dans l'option de menu. Appuyez sur les boutons haut/bas/gauche/droite pour sélectionner le mode d'image souhaité.

Il y a quatre modes d'image disponibles :

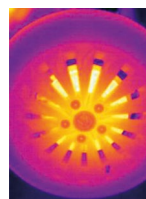
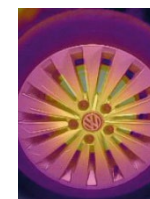


Image IR



Superposition d'images IR et en lumière visible




Image dans l'image




Image visible

Appuyez brièvement sur le bouton central pour confirmer le

réglage. Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Remarque : afin d'obtenir un meilleur effet de superposition, lors de l'utilisation des modes images dans l'image et de IR, l'utilisateur doit régler la distance d'alignement, qui est la distance approximative entre la caméra thermique et la cible



dans la section  En mode image dans l'image/image IR/image visible, assurez-vous que l'image thermique affichée à l'écran est alignée sur la cible.

Palette de couleurs

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu.

Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner



Appuyez sur le bouton central pour entrer dans l'option de menu. Appuyez sur les boutons haut/bas/gauche/droite pour sélectionner la palette de couleurs souhaitée.

Il y a sept palettes de couleurs disponibles. Appuyez

brièvement sur le bouton central pour confirmer le réglage.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Paramètres


Émissivité

Tous les objets émettent de l'énergie thermique. La quantité de cette énergie dépend de la température de surface et du degré d'émission de l'objet. La caméra thermique mesure l'intensité de l'émission et l'utilise pour calculer la température de l'objet. Les objets avec différentes surfaces à la même température émettent différentes quantités d'énergie thermique. La plupart des objets et des matériaux, par exemple, les métaux peints, le bois, l'eau, le cuir ou le tissu, ont une émissivité élevée (0,9 et plus) et émettent plus d'énergie que les surfaces brillantes et les métaux non peints avec une émissivité inférieure 0,6. La fonction de réglage de l'émissivité permet à l'appareil de tenir compte de ce facteur et de limiter les erreurs de mesure.

Émissivité de certains matériaux

Matériau	Émissivité	Matériau	Émissivité
Asphalte	0,90~0,98	Tissu noir	0,98
Béton	0,94	Peau humaine	0,98
Ciment	0,96	Plastique expansé	0,75~0,80
Sable	0,90	Charbon	0,96
Terre	0,92~0,96	Peinture	0,80~0,95
Eau	0,92~0,96	Peinture mate	0,97
Glace	0,96~0,98	Caoutchouc noir	0,94
Neige	0,83	Plastique	0,85~0,95
Verre	0,90~0,95	Bois	0,90
Céramique	0,90~0,94	Papier	0,70~0,94
Marbre	0,94	Oxyde de chrome	0,81
Plâtre	0,80~0,90	Oxyde de cuivre	0,78
Mortier	0,89~0,91	Oxyde de fer	0,78~0,82
Brique	0,93~0,96	Tissu	0,90

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages - 


Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre de mesure » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Émissivité » et appuyez sur le bouton central pour activer l'ajustement. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la valeur d'émissivité et appuyez sur le bouton central pour confirmer.


Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent

ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Température ambiante


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour


sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre de mesure » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Température ambiante » et appuyez sur le bouton central pour activer l'ajustement. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la valeur d'émissivité et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Distance entre l'appareil et l'objet de la mesure


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour


sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre de mesure » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Distance » et appuyez sur le bouton central pour activer l'ajustement. Utilisez les boutons haut et bas pour ajuster la distance de l'objet de la mesure et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Unités de température


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Unité de température » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner l'unité de mesure (°C/°F/K) et appuyez sur le bouton central pour confirmer.


Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Alerte HI/LO

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Alerte HI/LO » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour allumer (« ON ») ou éteindre (« OFF ») cette fonction et ajuster la valeur de la limite de température élevée et de température basse et appuyez sur le bouton central pour confirmer.


Pour allumer/éteindre l'alerte LED, utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner « Alerte LED » et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Enregistrement automatique des images

Cette fonction permet d'enregistrer les images dans la galerie automatiquement après avoir appuyé sur le déclencheur. Vous pouvez sinon les enregistrer manuellement ou annuler l'enregistrement.


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner


Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Enregistrement automatique » et appuyez sur le bouton pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner « Oui » pour activer l'enregistrement automatique ou « Non » pour enregistrer manuellement et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Échelle de température


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner

Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Échelle de température » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner « - 20...150 °C » ou « 100...550 °C » et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Date et heure


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner


Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Date et heure » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut/bas/gauche/droite pour régler la date et l'heure et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Langue


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur le bouton gauche et droite pour sélectionner

Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Langue » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner la langue souhaitée et appuyez sur le bouton central pour confirmer.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Luminosité de l'écran

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner

Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Luminosité de l'écran » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la luminosité (faible, moyenne ou élevée) et appuyez sur le bouton central pour confirmer.


Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Arrêt automatique

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour


sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Arrêt automatique » et appuyez sur le bouton central pour confirmer.


Utilisez les boutons haut et bas pour régler le minuteur d'arrêt automatique : 5 min, 10 min, 20 min, Off et appuyez sur le

bouton central pour confirmer. Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Paramètre système Informations sur l'appareil


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre système » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Informations sur l'appareil » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Consultez les informations sur l'appareil : non, version du logiciel, capacité.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Formatage de la carte SD


Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre système » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Formater la carte SD » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Oui » pour tout supprimer de la carte SD. Sélectionnez « Non » pour annuler.

Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Réinitialisation

Appuyez brièvement sur le bouton central pour entrer dans le menu. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour

sélectionner Réglages -  Appuyez sur le bouton central pour entrer dans Réglages. Sélectionnez « Paramètre système » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Réinitialisation » et appuyez sur le bouton central pour confirmer. Sélectionnez « Oui » pour réinitialiser tous les réglages précédents aux réglages d'usine. Sélectionnez « Non » pour annuler.


Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Lumière LED

Appuyez brièvement sur  pour allumer/éteindre la lumière LED.

Correction de la non-uniformité

Cette fonction permet de compenser la non-uniformité des pixels du détecteur ou la non-uniformité provoquée par d'autres interférences optiques. Lorsque le rendu de l'image est mauvais, l'utilisateur peut effectuer une correction de l'obturateur, ce qui est courant dans les situations où la température ambiante change rapidement lors de la prise de mesures.

Dans l'interface de prise d'image, appuyez sur  pour effectuer une correction de la non-uniformité.



Capture d'image

Allumez l'appareil. L'appareil se calibre automatiquement dans les 20 secondes qui suivent sa mise sous tension.


Pointez l'appareil vers l'objet.

Appuyez brièvement sur le déclencheur pour capturer l'image. L'image et les paramètres de l'objet sont saisis.

En mode enregistrement automatique (si défini dans les réglages), l'image sera automatiquement enregistrée dans la galerie.

En mode manuel (si défini dans les réglages, appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner  pour enregistrer et  pour annuler la capture d'image.


Afficher et supprimer les images

Appuyez sur  pour entrer dans la galerie.

Appuyez sur les boutons gauche et droite pour sélectionner l'image et appuyez sur le bouton central pour l'ouvrir. Appuyez sur les boutons gauche et droite pour parcourir les images.

Pour consulter les informations sur l'image ou la supprimer, appuyez brièvement sur le bouton central.

Appuyez sur le bouton gauche et le bouton central pour voir

les informations sur l'image. Appuyez brièvement sur  pour revenir à l'écran précédent.

Appuyez sur le bouton droit et le bouton central pour supprimer l'image. Avec les boutons gauche et droit, sélectionnez « Oui » pour confirmer la suppression et « Non » pour annuler la suppression.

Appuyez brièvement sur  ou appuyez sur le déclencheur pour quitter le menu.

Transfert des données vers PC

Branchez l'appareil à un ordinateur ou une tablette à l'aide du câble USB-C fourni dans le coffret. Les images et vidéos enregistrées peuvent être retirées/supprimées/copiées depuis la mémoire interne de l'appareil.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Attention ! Ce produit est un appareil mécanique optique précis et doit être manipulé avec précaution. Si vous prêtez le produit à une tierce personne pour une utilisation temporaire, veuillez à joindre le manuel d'utilisation.

Il est interdit de pointer l'appareil vers le soleil et d'autres sources de rayonnement intense (par exemple, des objets dont la température +550 °C). Cela peut gravement endommager le capteur. Le fabricant n'est pas responsable de ce type de dommage au capteur.

La température réelle de l'objet peut différer du résultat de mesure de l'appareil. Les surfaces examinées peuvent être potentiellement dangereuses. Les objets mesurés ou un environnement de mesure peuvent également présenter un certain risque.

L'utilisateur doit respecter les règles de sécurité définies par son secteur.

Les recommandations suivantes permettront de prolonger la durée de vie du produit :

- Protégez l'appareil des coups, des chutes et d'une vibration excessive ; ne laissez pas d'humidité, de poussière de construction et de corps étrangers pénétrer dans le produit.
- Si de l'humidité pénètre dans l'appareil, veuillez contacter le centre d'assistance.
- Ne conservez pas ou n'utilisez pas le produit dans des conditions très humides pendant une période prolongée.
- Ne rangez pas le produit dans une pièce où la température est inférieure à -20 °C. Après avoir rangé l'appareil dans des conditions de températures basses et l'avoir transféré dans une pièce chaude, l'appareil chauffe, ce qui entraîne une condensation d'humidité à l'intérieur et endommage les micro-circuits.
- Tenez l'appareil éloigné de la lumière directe du soleil et évitez toute exposition prolongée à la lumière du soleil et à des températures élevées.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humidifié à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de solvants de nettoyage ou de produits abrasifs.

UTILISATION

Les outils, accessoires et emballages périmés doivent être envoyés au recyclage. Envoyez le produit à l'adresse suivante pour un recyclage adéquat :

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Allemagne



Ne jetez pas le produit dans les déchets municipaux !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les outils de mesure expirés et leurs composants doivent être collectés séparément et envoyés à des infrastructures de recyclage respectueuses de l'environnement.

GARANTIE

Tous les produits CONDROL GmbH font l'objet d'un contrôle post-production et sont régis par les conditions de garantie suivantes. Le droit de l'acheteur d'effectuer une réclamation en cas de défauts et les dispositions générales de la législation actuelle ne s'éteignent pas.

1) CONDROL GmbH s'engage à éliminer tous les défauts dans le produit, découverts pendant la période de garantie, qui représentent un défaut de matériau ou de fabrication, dans sa globalité et à ses frais.

- 2) La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur final (voir le justificatif d'origine).
- 3) La garantie ne couvre pas les défauts découlant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation, le dysfonctionnement du produit causé par le non-respect des instructions du présent manuel d'utilisation, une maintenance négligée et un entretien insuffisant, ou l'utilisation d'accessoires et pièces de rechange qui ne sont pas d'origine. Toute modification de la conception du produit dégage le vendeur de toute responsabilité à l'égard de la garantie. La garantie ne couvre pas les dommages cosmétiques qui n'entraînent pas le fonctionnement normal du produit.
- 4) CONDROL GmbH se réserve le droit de décider du remplacement ou de la réparation de l'appareil.
- 5) Toutes les réclamations qui ne sont pas mentionnées ci-dessus ne sont pas couvertes par la garantie.
- 6) Après la réalisation de travaux de garantie par CONDROL GmbH, la période de garantie n'est pas renouvelée ou prolongée.
- 7) CONDROL GmbH n'est pas responsable des pertes de profit ou des désagréments liés à un défaut du produit, ni du coût de location de matériel de remplacement pendant la période de réparation.

La présente garantie s'applique en vertu du droit allemand, à l'exception de la disposition de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

En cas de garantie, veuillez retourner le produit au revendeur ou l'envoyer accompagné d'une description du défaut à l'adresse suivante :

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Allemagne